

Südtiroler
Sanitätsbetrieb



Azienda Sanitaria
dell'Alto Adige

Azienda Sanitera de Sudtirol

GESUNDHEITSBEZIRK BRUNECK
Abteilung für Technik und Vermögen
Spitalstraße 11
39031 Bruneck
Tel. 0474/586072

COMPRENSORIO SANITARIO DI BRUNICO
Ripartizione Tecnica & Patrimoniale
Via Ospedale 11
39031 Bruneck
Tel. 0474/586072

Titolo / Titel:

**TECHNISCHER BERICHT FÜR DIE MARKTER-
HEBUNG FÜR DIE ERRICHTUNG VON SOG.
DRIVE IN MOBILBAUWEISE FÜR DIE ABNAHME
VON ABSTRICHEN IM GESUNDHEITSBEZIRKES
BRUNECK**

**RELAZIONE TECNICA PER L'INDAGINE DI
MERCATO PER LA REALIZZAZIONE DI COSI-
DETTI DRIVE IN COME PREFABBRICATI PER IL
PRELIEVO DI TAMPONI NEL COMPRENSORIO
SANITARIO DI BRUNICO**

	<p>Sanitätsbetrieb der Autonome Provinz Bozen – Südtirol Gesundheitsbezirk Bruneck Betriebsabteilung Technik und Vermögen</p> <p>Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige Comprensorio Sanitario di Brunico Ripartizione Aziendale Tecnica e Patrimonio</p>

Dokumentstatus	Definitiv	Druckdatum	20.08.2020
Stato documento:	Definitivo	Data di stampa	pagine: 6 Seiten: 6

INDEX - INDICE

1 EINLEITUNG – PREMESSA	3
2 RAUMBEDARF – FABBISOGNO	3
2.1 Drive In Lösung 1	3
2.1 Drive In Soluzione 1	3
3 ANDERE VORAUSSETZUNGEN – ALTRI REQUISITI	5
4 BEIZULEGENDE UNTERLAGEN – DOCUMENTI DA ALLEGARE	5

1 Einleitung – Premessa

Der Gesundheitsbezirk Bruneck hat die Notwendigkeit Strukturen für die Unterbringung von Drive In in Mobibauweise zu realisieren.	Il Comprensorio sanitario di Brunico ha la necessità di realizzare strutture prefabbricate per la sistemazione di Drive In.
Die Mobilbauten muss noch vor Beginn der Wintermonate realisiert werden können (Oktober 2020).	Le strutture prefabbricate devono essere realizzate prima dell'inizio dei mesi invernali (ottobre 2020).
Der Gesundheitsbezirk bewertet die Möglichkeit des Ankaufes oder Miete der Mobilbauten.	Il comprensorio valuterà la possibilità di acquistare o di affittare i prefabbricati.
Die Betriebsabteilung für Technik und Vermögen wird die eingegangenen Interessensbekundungen bewerten und den Interessenten wird in Folge mitgeteilt, ob die Vorschläge grundsätzlich den Anforderungen entsprechen.	La Ripartizione Tecnica e patrimoniale valuterà le manifestazioni di interesse pervenute e agli interessati verrà successivamente comunicato se le proposte corrispondono di massima alle richieste.

2 Raumbedarf – Fabbisogno

2.1 Drive In Lösung 1 Notwendige Räume: Es wird eine Nettofläche von ca. 45 m ² benötigt. Überdachte Fläche ca. 110m ² (siehe Zeichnung in Anlage). <ul style="list-style-type: none">• Vorraum• Beh. WC• Umkleidebereich (Rein – Unrein)• Ambulatorium• Sekretariat• Überdachung Drive In	2.1 Drive In Soluzione 1 Spazi necessari: È necessaria una superficie netta di ca. 45mq. Superficie coperta ca. 110mq (vedasi planimetria in allegato). <ul style="list-style-type: none">• Anticamera• Servizi per disabili• Spogliatoio (pulito – sporco)• Ambulatorio• Segreteria• Copertura Drive In
--	--

Eigenschaften:	Caratteristiche:
Größe: ca. 7,35m x 6,05m x 2,60m	Dimensioni: ca. 7,35m x 6,05m x 2,60m
Freistehend ohne Fundamente	Indipendente senza fondazione.
Wandaufbau: isoliert (Klimahaus Standard)	Pareti: coibentati (standard Klimahaus)
Behindertengerechte Zugänge	Accessi per disabili.
Alle Räume mit dauerhaften Arbeitsplätzen müssen über ausreichend natürliche Belichtung und Belüftung verfügen.	Tutti i vani con posti di lavoro stabili devono disporre di sufficiente luce e aerazione naturale.
Alle Innenwände und Böden müssen für eine Wisch-Desinfektion geeignet sein	Tutti le pareti e pavimenti devono essere idonei per essere disinfectabili.
4x Kippfenster: min. 2-Schichtverglas	4x finestre ribaltabili: min. vetro doppio
2x Außen-Schiebetüren mit integriertem Drehfenster: min. 2-Schichtverglas	2x porte scorrevoli per esterni con finestra girevole: min. vetro doppio
1x Schiebefenster im Innenbereich	1x finestra scorrevole interna
2x Eingangstür mit Türschließer Schließverzögerung (Behindertengerecht)	2x porta d'entrata con chiudiporta con chiusura ritardata (per disabili)
6x Innentüren	6x porte interne
Elektroinstallation	Installazione elettrica
Die Elektroinstallation der Untersuchungsräume muss für medizinisch genutzte Räume (Klasse 1) ausgelegt sein.	L'installazione elettrica degli ambulatori deve essere adatta per locali medici (classe 1).
Die Räumlichkeiten müssen den Akkreditierungsrichtlinien entsprechen.	I vani devono rispettare le linee guida di accreditamento.
Beleuchtung Innen und Außen	Illuminazione intera ed esterna.
Heizung- und Kühlungsgerät	Impianto di riscaldamento e raffreddamento.
Kontrollierte Lüftung im Ambulatorium	Areazione controllata nell'ambulatorio.
Behinderten WC inkl. aller Sanitäreinrichtungen und Zubehör	WC per disabili incl. sanitari e accessori
2 Rampen mit Handlauf und Bodenbelag R12	2 rampe con corrimano e pavimentazione R12
Dach: hinterlüftet	tetto: ventilato
Durchfahrt längsseitig mit Wetterschutz	Passaggio laterale carrabile con protezione dagli agenti atmosferici.
Die Konstruktion muss den klimatischen Bedingungen des Pustertals entsprechen (Wind- Schneelast).	L'edificio deve tenere in considerazione le condizioni climatiche della Val Pusteria (vento e carico neve).

<p>2.2 Drive In Lösung 2</p> <p>Größe: ca. 2,45m x 6,05m x 2,60m Freistehend ohne Fundamente Wandaufbau: isoliert (Klimahaus Standard)</p> <p>Alle Räume mit dauerhaften Arbeitsplätzen müssen über ausreichend natürliche Belichtung und Belüftung verfügen.</p> <p>Alle Innenwände und Böden müssen für eine Wisch-Desinfektion geeignet sein</p> <p>1x Kippfenster: min. 2-Schichtverglas</p> <p>2x Außen-Schiebetüren mit integriertem Drehfenster: min. 2-Schichtverglas</p> <p>1x Eingangstür mit Türschließer</p> <p>Elektroinstallation</p> <p>Beleuchtung Innen und Außen</p> <p>Heizung- und Kühlungsgerät</p> <p>Kontrollierte Lüftung</p> <p>Dach: hinterlüftet</p> <p>Durchfahrt längsseitig mit Wetterschutz</p> <p>Die Konstruktion muss den klimatischen Bedingungen des Pustertals entsprechen (Wind- Schneelast)</p>	<p>2.2 Drive In Soluzione 2</p> <p>Dimensioni: ca. 2,45m x 6,05m x 2,60m Indipendente senza fondazione.</p> <p>Pareti: coibentati (standard Klimahaus)</p> <p>Accessi per disabili.</p> <p>Tutti i vani con posti di lavoro stabili devono disporre di sufficiente luce e aerazione naturale.</p> <p>Tutti le pareti e pavimenti devono essere idonei per essere disinfezionabili.</p> <p>1x finestre ribaltabili: min. vetro doppio</p> <p>2x porte scorrevoli per esterni con finestra girevole: min. vetro doppio</p> <p>1x porta d'entrata con chiudiporta</p> <p>Installazione elettrica</p> <p>Illuminazione intera ed esterna.</p> <p>Impianto di riscaldamento e raffreddamento.</p> <p>Areazione controllata</p> <p>tetto: ventilato</p> <p>Passaggio laterale carrabile con protezione dagli agenti atmosferici.</p> <p>L'edificio deve tenere in considerazione le condizioni climatiche della Val Pusteria (vento e carico neve).</p>
---	--

3 Andere Voraussetzungen – Altri Requisiti

<p>Die Strukturen müssen schlüsselfertig mit allen geforderten Installationen, Anschlüssen und nicht mobilen Einrichtungsgegenständen (dazu gehören auch Lampen, Waschbecken etc.) übergeben werden.</p>	<p>Gli edifici devono essere consegnati chiavi in mano completi di tutte le installazioni, allacciamenti e arredi fissi (compresi lampade, lavabi etc.) richiesti.</p>
<p>Das Gelände des Aufstellungsortes muss von der auftragnehmenden Firma für die Aufstellung der Mobilbauten vorbereitet werden.</p>	<p>Il terreno dove verrà realizzato il prefabbricato deve essere preparato dalla ditta appaltatrice.</p>
<p>Die Anschlüsse an das Infrastrukturnetz wird vom Gesundheitsbezirk durchgeführt.</p>	<p>Gli allacciamenti alla rete infrastrutturale saranno a carico del Comprensorio Sanitario.</p>

4 Beizulegende Unterlagen – Documenti da allegare

<p>A) Beschreibung der vorgeschlagenen Lösung mit Details</p> <p>B) eventuell eigener zeichnerischer Vorschlag</p> <p>C) Angabe ob Kauf oder Mietlösungen möglich sind oder beides</p>	<p>A) Descrizione delle soluzioni proposte con dettagli</p> <p>B) eventualmente proposta grafica propria</p> <p>C) Indicazione se è possibile acquisto o noleggio o tutti e due</p>
--	---